



Е. М. СеменоваСанкт-Петербургский университет технологий управления и экономики, Санкт-Петербург, Россия
ORCID ID: 0000-0001-5923-6032 **Н. И. Налётова**Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики, Санкт-Петербург, Россия
ORCID ID: —  **E-mail:** semenovae63@gmail.com; askin06@mail.ru.

Политическая ценность архетипической метафоры (на примере анализа современного американского медиадискурса)

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена описанию результатов исследования речевоздействующего потенциала архетипической метафоры, выполненного в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы на материале современного американского политического медиадискурса. В работе представлена идеализированная когнитивная модель (ИКМ) архетипической бинарной оппозиции LIGHT/DARK, состоящая из набора классификационных когнитивных признаков (ККП), а именно: **эвалюативного (оценочного); экспликативного (концепт LIGHT) / имплицативного (концепт DARK); прецедентно-референтного и интегративного.** Установлено, что выявленные признаки определенным образом структурированы в рамках рассматриваемой ИКМ. Анализ архетипической метафоры (АМ), репрезентирующей вышеуказанные концепты, позволяет интерпретировать данное языковое явление в терминах политической ценности, под которой в рамках данной статьи понимается способность АМ оказывать определенное политическое воздействие на массовое сознание. Проведенное исследование показало, что наиболее значимая функция архетипической метафоры заключается в формировании разного рода оценочного отношения к политической реальности: объективного, субъективного или прескриптивного. Довольно активно проявляют себя экспликативный (концепт LIGHT) и имплицативный (концепт DARK) потенциал АМ, представляющей рассматриваемую бинарную оппозицию. Акцентуация религиозных знаний, культурных и этических норм посредством АМ, как и обращение внимания аудитории на негативные исторические события, происходящие как в США, так и в мире, также способствует формированию определенной политической ментальности в социуме, но в наименьшей степени. Полученные выводы свидетельствуют об актуальности выбранного когнитивно-дискурсивного подхода к исследованию архетипической метафоры и позволяют прогнозировать достижение перспективных результатов при анализе речевоздействующего потенциала АМ не только в рамках политического медиадискурса, но и в других областях знаний.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: медиадискурс; медиатексты; медиалингвистика; журналистика; СМИ; средства массовой информации; язык СМИ; языковые средства; архетипические метафоры; политический дискурс; когнитивные признаки; бинарная оппозиция; американские СМИ; когнитивная лингвистика; метафорические модели; метафорическое моделирование; английский язык.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Семенова Елена Михайловна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры педагогики, психологии и переводоведения, Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики, 190103, Россия, Санкт-Петербург, Лермонтовский пр-д, д. 44, лит. А; e-mail: semenovae63@gmail.com.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Налётова Наталья Иннокентьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры педагогики, психологии и переводоведения, Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики, 190103, Россия, Санкт-Петербург, Лермонтовский пр-д, д. 44, лит. А; e-mail: askin06@mail.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Семенова, Е. М. Политическая ценность архетипической метафоры (на примере анализа современного американского медиадискурса) / Е. М. Семенова, Н. И. Налётова // Политическая лингвистика. — 2020. — № 2 (80). — С. 111-119. — DOI 10.26170/pl20-02-12.

В настоящее время исследования метафоры и ее роли в политическом дискурсе довольно популярны среди лингвистов, работающих в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы, предполагающей «совмещение методов, ориентированных на различные аспекты исследования, в частности, совмещение когнитивного метода с критическим анализом дискурса или контент-анализом» [Будаев, Чудинов 2006]. В ряду ведущих ученых, представляющих это направление, следует назвать такие имена, как А. Н. Баранов, Э. В. Будаев,

Ю. Н. Караулов, И. М. Кобозева, А. П. Чудинов, Е. И. Шейгал, С. А. Шомова и др.

Все чаще появляются работы, авторы которых сосредотачивают свое внимание на особом виде метафоры — архетипической, под которой, по словам С. А. Шомовой, понимаются «такие метафоры, которые опираются на универсальные архетипы, служат основой для понимания людьми друг друга и в то же время создают основу для политического воздействия и убеждения» [Шомова 2016].

Как известно, основателем теории архе-

типической метафоры в политическом дискурсе является американский лингвист М. Осборн, пришедший к определенным выводам в ходе исследований сферы образов СВЕТ — ТЬМА, проведенных им на материале текстов риторического жанра.

Уже в 1967 г. в широко известной статье «Archetypical Metaphor in Rhetoric: The Light-Dark Family» М. Осборн указывал на то, что риторика предполагает использование повторяющихся паттернов, позволяющих отследить эволюцию заключающихся в них образов: «one could study the speeches of a man, or speeches of a certain type, or the public address of different ages, in order to determine *preferred patterns of imagery* or to trace the evolution of a *particular image*» [Osborn 1967: 115].

Наиболее активно используемым для создания образности языковым средством, по его наблюдениям, является архетипическая метафора, которую ученый рассматривает не только «как коммуникативный стимул», но и «как ментальный отклик». «Как стимул она является идентификацией идеи или объекта через знак, который, как правило, обозначает совершенно другую мысль или объект. Как отклик, метафора является взаимодействием двух мыслей или интерпретантов, один из которых возникает из обычного значения знака-стимула, а другой — из его особого значения, приобретаемого в данном контексте» [Osborn 2011: 245].

Основываясь на результатах, полученных американским ученым М. Осборном в области изучения особенностей метафорического представления информации в ходе выступлений, современные исследователи идут дальше, указывая на перспективы лингвокогнитивного анализа образных языковых средств, применяемых продуцентами политического дискурса.

В данной работе, в частности, предлагаются некоторые выводы, полученные автором статьи в результате эмпирического исследования бинарной оппозиции LIGHT/DARK и построения идеализированной когнитивной модели архетипической бинарной оппозиции (АБО), представляющей собой набор когнитивных признаков, репрезентируемых посредством архетипических концептов (АК).

Итогом лингвокогнитивного анализа метафорических способов номинации архетипических концептов в современных американских СМИ явилось выделение четырех классификационных когнитивных признаков (ККП) в структуре каждого компонента оппозиции, а именно: *эвалюативного* (оценочного) ККП; *экспликативного* (концепт LIGHT) / *имплекативного* (концепт DARK) ККП; *прецедентно-референтного* ККП; *интегра-*

тивного ККП [Семенова 2019].

Внесем некоторую ясность относительно предлагаемой терминологии. *Эвалюативный* ККП отражает то или иное оценочное мнение субъекта речи относительно политической реальности. *Экспликативный* ККП, свойственный концепту LIGHT, свидетельствует о том, что инициаторы коммуникативного взаимодействия стремятся к разъяснению общественно-политической ситуации, предоставлению информации и привлечению внимания аудитории к происходящему. *Имплекативный* ККП, реализуемый концептом DARK, обеспечивает нивелирование событий в процессе их восприятия аудиторией, скрывая (кодируя) и/или формируя амбивалентное отношение к определенному роду информации. *Прецедентно-референтный* ККП отсылает реципиента к религиозным, моральным, культурологическим представлениям, составляющим фонд общих знаний людей о событиях, явлениях, фактах, имевших место в историческом прошлом. *Интеграционный* классификационный признак указывает на скрытое единство, целостный характер дихотомии, состоящей из антонимических по смыслу компонентов.

На представленных ниже диаграммах (рис. 1 и рис. 2) показано процентное соотношение количества языковых форм, репрезентирующих выделенные когнитивные признаки архетипической бинарной оппозиции.

Самые высокие показатели — у эвалюативного ККП (51,5 % примеров, иллюстрирующих концепт LIGHT, и 70,9 % — концепт DARK). Экспликативный ККП (концепт LIGHT) актуализируется в 36,2 % примеров, а имплекативный (концепт DARK) — в 17,6 %. Прецедентно-референтный ККП представлен почти равными долями (7 % и 6,8 %) для обоих концептов. Наименьшее число примеров приходится на интегративный ККП архетипической бинарной оппозиции (5,3 % и 4,7 % соответственно).

Проведенный квантитативный и качественный анализ политических контекстов позволил осуществить следующую интерпретацию полученных данных.

Высокую степень рекуррентности (частотности) *эвалюативного* признака оппозиции можно объяснить стремлением авторов политического дискурса прежде всего сформировать определенное оценочное мнение (*объективное, субъективное, прескриптивное, эмотивное, легитимно-референтное* и т. д.) у аудитории относительно политической реальности. Виды оценок коррелируют в этом случае с дифференциальными (частными) когнитивными признаками, выделенными внутри представленных выше ККП.

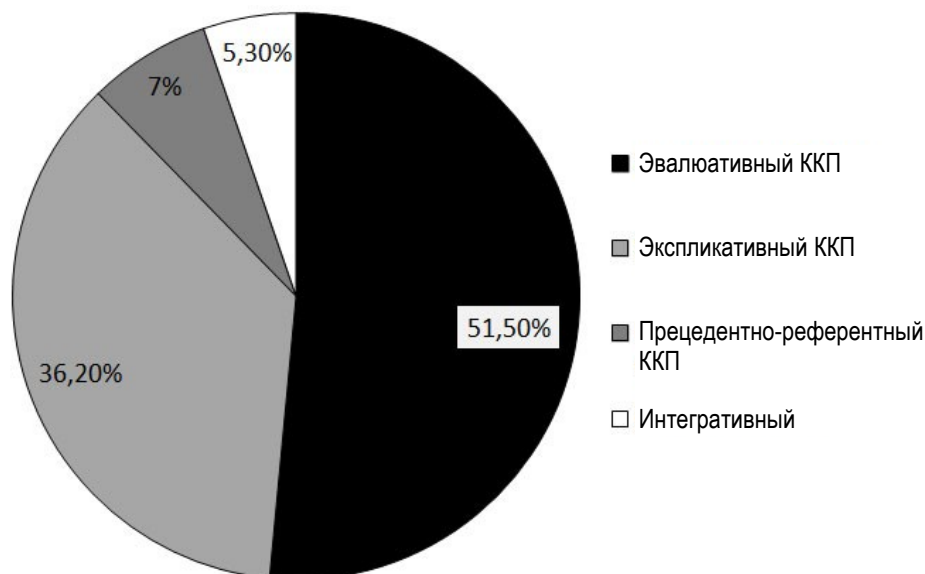


Рис. 1. Квантитативный анализ репрезентации когнитивных признаков концепта LIGHT в процентном соотношении

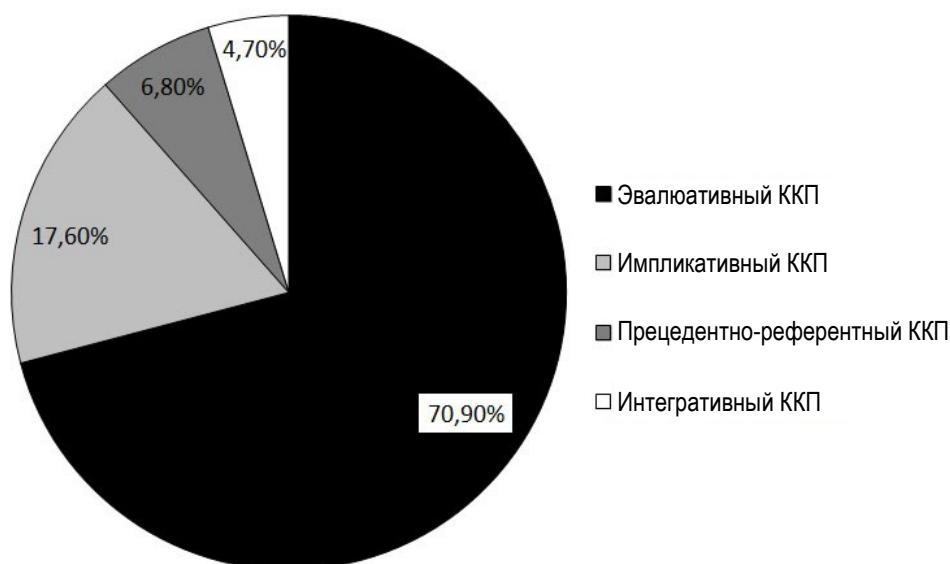


Рис. 2. Квантитативный анализ репрезентации когнитивных признаков концепта DARK в процентном соотношении

Достаточно частотная актуализация *экспликативного/имплицативного* ККП свидетельствует об активно проявляющейся интенции инициаторов коммуникативного взаимодействия фокусировать внимание общественности на одних событиях (разъясняя, уточняя, предавая гласности одни факты) и нивелировать другие (скрывая, кодируя, формируя амбивалентное отношение к определенному роду информации). Названные способы проявления данной пары признаков реализуются посредством *экспланаторного, информационного, аттрактивного* когнитивных признаков (для концепта LIGHT), *кодифицирующего* и *амбивалентного* (для концепта DARK).

Прецедентно-референтный ККП репрезентирован в гораздо меньшем количестве контекстов — это можно объяснить тем, что наполнение политических текстов историческими смыслами не является приоритетной задачей авторов дискурса. Их главная цель — сформировать отношение электората к настоящему моменту. Поэтому прошлое «работает» на настоящее главным образом тогда, когда говорящий апеллирует к духовным, культурологическим, этическим ценностям народа, формировавшимся на протяжении его истории, или обращается к облигатным фоновым знаниям, служащим фундаментом для миропонимания. Об этом свидетельствуют выделенные в рамках ККП

теологический, этический, культурологический (концепт LIGHT) и регрессивный КП (концепт DARK).

Что касается наименее частотного *интегративного* признака, объединяющего оба компонента оппозиции, то важно отметить следующее. Являясь базовым, глубинным, апеллируя к подсознанию, он сложнее всего поддается концептуализации, и именно поэтому так редко «проявляется» на поверхности дискурса. Свидетельствующий скорее о философской, миропостигающей сути архетипических образований, он интересен в большей степени с точки зрения теоретического осмысления архетипической бинарной оппозиции, чем в плане его практического применения в рамках дискурсивного общения, для инициаторов которого массовость целевой аудитории — главный критерий успешности взаимодействия.

Наличие не только общих, классификационных признаков, но и частных, дифференциальных послужило поводом для более глубокого анализа структуры рассматриваемой архетипической бинарной оппозиции и последующей интерпретации полученных данных с точки зрения их политической ценности.

Заметим, однако, что проведение четких границ между некоторыми дифференциальными когнитивными признаками, например *экспланаторным, информационным и аттрактивным* (концепт LIGHT), оказалось достаточно затруднительным. Это объясняется тем, что зачастую данные признаки семантически «накладываются» друг на друга, так как *информировать, не привлекая внимания* к факту, или *объяснить* суть явления, не давая информации о нем, в принципе невозможно. Осуществляя это разграничение, мы придерживались позиции А. Медоуз:

«Если мы хотим изучить что-то, приходится прибегать к упрощениям, а значит, вводить искусственные границы. Нам приходится их придумывать, чтобы модель была доходчивой и адекватной» [Медоуз 2015: 103].

Теоретической основой данного подхода послужили представления о некоторой условности, присущей процессу категоризации в принципе и неизбежной в частности при структурировании концептов. Как пишет Е. В. Дзюба, «большинство ученых соглашались с идеей о наличии структуры у концепта, признавая *условность* данного положения... при этом в структуре концепта выделяют единицы разных уровней, *границы* которых, безусловно, весьма *расплывчатые*» [Дзюба 2018: 141].

Квантитативный анализ выявленных *дифференциальных* когнитивных признаков позволил прийти к результатам, которые представлены в форме таблицы.

Прокомментируем выявленные корреляции относительно *эвалюативного классификационного признака*, актуального для обоих концептов.

Выявленное процентное соотношение «оценочных» признаков в структуре концепта LIGHT указывает на то, что средства массовой информации в большей степени стремятся к *объективному* (доказательному) комментарию политических событий. Ссылка на реальные обстоятельства служит средством уточнения, конкретизации информации, содержащейся в контексте. Ни позитивной, ни негативной оценки концепт LIGHT в данном случае не транслирует, он лишь определяет границы такой интерпретации актуального для субъекта речи событийного ряда, которая лишена предвзятости или, по крайней мере, производит впечатление таковой.

Таблица 1

Квантитативный анализ дифференциальных когнитивных признаков концептов LIGHT/DARK

Концепт LIGHT		Концепт DARK	
<i>Эвалюативный ККП</i>		<i>Эвалюативный ККП</i>	
Объективный КП	55,0 %	Эмотивно-перцептивный КП	49,0 %
Прескриптивный КП	24,3 %	Комплективный КП	33,0 %
Субъективный КП	20,7 %	Легитимно-референтный КП	18,0 %
<i>Экспликативный ККП</i>		<i>Имплицативный ККП</i>	
Информативный КП	61,0 %	Кодифицирующий КП	67,5 %
Аттрактивный КП	27,0 %	Амбивалентный КП	32,5 %
Экспланаторный КП	12,0 %		
<i>Прецедентно-референтный ККП</i>		<i>Прецедентно-референтный ККП</i>	
Теологический КП	52,0 %	Регрессивный 100,0 %	
Культурологический КП	34,0 %		
Этический КП	14,0 %		

Рассмотрим более подробно один из контекстов: «Several U. S. military and civilian leaders have pressed the White House to reconsider in recent weeks as the rebels have made gains and Russian President Vladimir Putin has shown no sign of halting Moscow's aggressive intervention in Ukraine. A senior administration official said Wednesday that the White House was "reevaluating our security assistance" to Ukraine *in light of intensified fighting* there and that Vice President Biden would discuss the issue with Ukrainian President Petro Poroshenko and German Chancellor Angela Merkel this week in Europe» [WP 2015 (150205)].

Предметом анализа в данном контексте является метафорическое выражение «*in light of intensified fighting*», которое можно квалифицировать как способ представления сложившейся на Украине ситуации, детерминирующей политические решения, принимаемые Белым домом. Вместе с тем автор не просто ссылается на объективные внешнеполитические обстоятельства, но присваивает им рациональную оценку посредством интенсификации метафорического выражения «*in light of fighting*» (*в свете борьбы*) при помощи атрибутива «*intensified*» (*усилившейся*). Таким образом субъект высказывания («*a senior administration official*»), имплицитно характеризуя сложившуюся ситуацию как обострившуюся, опасную, серьезную (понятные ментальные репрезентации, вытекающие из представления об усилившемся противостоянии воюющих сторон), аргументирует свою позицию в отношении необходимости пересмотра политики правительства США по оказанию помощи Украине в ходе обеспечения ее безопасности («*reevaluating our security assistance to Ukraine*»).

Базовая аргументация, репрезентированная метафорическим по своей природе выражением «*in light of*», поддерживается ссылкой на дополнительные обстоятельства, которая осуществляется при помощи приема «навязывания пропозиции» (термин В. Е. Чернявской) [Чернявская 2018: 65]. Синтаксическая структура высказывания «*Russian President Vladimir Putin has shown no sign of halting Moscow's aggressive intervention in Ukraine*» предполагает, что факт нападения (агрессивной интервенции) Москвы в Украину является очевидным и априори не вызывает ни у кого сомнений. Данное высказывание усиливает «объективность» аргументации в пользу пересмотра предпринимаемой Белым домом политики относительно Украины, указывая на негативный прогноз развития событий, связанный, по мнению автора, с интенцией президента Путина «про-

должать политику агрессивного вмешательства в дела соседнего государства».

Субъективная оценочная интерпретация реальности встречается в контекстах, где речь идет о конкретных политических фигурах (Д. Трампе, В. Путине, Б. Обаме, Ф. Рузвельте, О. Кромвеле и т. д.) или представителях определенной социальной (религиозной) общности. Личностная оценка автора дискурса, не предполагаемая «законами» медийного жанра, становится возможной лишь в том случае, когда объектом дискурса являются не события, а люди, которые в них участвуют или от которых в той или иной степени зависит их ход.

Обратимся к примеру: «*Republicans object to the Paycheck Fairness Act, saying it would cut flexibility in the workplace for working mothers and end merit pay. But they agree with equal pay for equal work, and that it's illegal to discriminate based on gender, they say. Republicans also jumped on a report issued Monday that put the Obama administration in an awkward light*. An analysis by the American Enterprise Institute found that among White House staff, the median salary for women is 88 percent less than the median salary for men» [ChS Monitor 2014 (140408)].

Оценка деятельности администрации Б. Обамы реализуется в контексте посредством архетипического метафорического выражения «*in light (of)*», сопровождаемого интенсификатором «*awkward*». Тот факт, что зарплата женщин, работающих в администрации Белого дома, на 88 % ниже по сравнению с мужчинами, занимающими те же должности, дал основание репортеру охарактеризовать деятельность президента посредством этической оценки. При этом он не оценивает негативно выполнение обязанностей Б. Обамой в целом, он говорит лишь о том, что вскрытый Американским исследовательским институтом факт несправедливой оплаты труда по гендерному признаку «освещает деятельность администрации Б. Обамы в нелестном свете» («*put the Obama administration in an awkward light*»). Подчеркивается, что полученные в результате независимых исследований данные потенциально ставят президента в неловкое положение, характеризуя его не с лучшей стороны.

Анализ *прескриптивного* (предписывающего определенные (не)действия) когнитивного признака показал, что количество «разрешающих» выражений, представленных метафорическим словосочетанием «*a green light*», преобладает над теми, которые опираются на «запрещающую» коннотацию, присущую метафорическому словосочета-

нию «a red light». Превалирующая мелиоративная модальность коррелирует, на наш взгляд, с интенцией авторов дискурса подчеркнуть положительные изменения в стране, вместо того чтобы концентрировать внимание массовой аудитории на безуспешности попыток власти улучшить положение дел посредством наложения запретов.

Приведем пример, иллюстрирующий данные наблюдения: «Yet the Germans, and other fiscally conservative E.U. nations, are fearful of sending the wrong message by granting Greek demands. They are particularly concerned about Spain, home to a fast-growing far-left party closely allied with Greece's Syria, and where a new deal for Athens could be seen as **a green light** for propelling radical parties to power. The Germans remain highly skeptical of the Greek government's first actions in office — including the rolling back of privatization efforts. And some analysts doubt whether Berlin will ever warm to the exotic new debt deals Greece is putting on the table» [WP 2015 (150204)].

Предметом анализа является следующая пропозиция: «A new deal for Athens could be seen as *a green light* for propelling radical parties to power». («Поддержка политики нового правительства Греции некоторыми странами Евросоюза (в частности Испанией) может быть воспринята мировым сообществом как готовность (a green light) активно продвигать (propelling) радикальные партии к власти»).

Метафорическое выражение «a green light», ассоциирующееся в сознании реципиента с зеленым светом светофора, разрешающего движение на дороге, в данном контексте позволяет интерпретировать пропозицию в терминах готовности некоторых политических кругов согласиться с очевидно прогнозируемыми последствиями решений нового правительства Греции. «Дать зеленый свет» в данном контексте означает «не препятствовать», «принять как должное», «позволить», «согласиться».

Одной из когнитивных характеристик словосочетания «green light» является его адаптивная природа, обеспечивающая возможность человеку приспособиться к окружающему миру, адекватно в нем сориентироваться. Данный признак полностью коррелирует с базовым значением архетипа, лежащего в основе языкового выражения, который может интерпретироваться в рамках метафорической модели «СВЕТ ЕСТЬ ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ О МИРЕ». Зеленый сигнал светофора, с которым подсознательно мы ассоциируем окказиональное метафорическое выражение, сохраняет ключевое значение архетипического концепта, уточняя, кон-

кретизируя его в рамках данной пропозиции.

Следует отметить, что метафорическая проекция в этом случае основывается на другом языковом явлении, связанном с переносом концептуализации одной сферы опыта на другую, а именно — метонимии. Ведь зеленый свет светофора и свет как архетипическая категория — явления одного порядка, и семантический сдвиг происходит в рамках одной и той же категории. При этом метонимические отношения могут быть описаны в соответствии со следующим алгоритмом: ЗНАК означает ДЕЙСТВИЕ (SIGN FOR ACTION).

В границах рассматриваемого политического контекста данная метафора имплицитно «вскрывает» готовность определенных политических сил согласиться с последствиями новой политики правительства Греции — позицию, которая не может быть озвучена открыто в силу заведомой невозможности получения поддержки со стороны стран Евросоюза. Можно предположить, что использование архетипа LIGHT, а именно его адаптивной природы, указывает на стремление некоторых стран занять двойственную политическую позицию: открыто провозгласив согласие с правительством Греции, одновременно подспудно выразить поддержку другим радикальным политическим силам.

Обратимся далее к анализу *эволютивного* ККП концепта DARK.

Популярность *эмотивно-перцептивного компонента* в когнитивной структуре концепта DARK представляется вполне объяснимой, так как недовольство людей проводимой политикой всегда превалирует над способностью и желанием рационально оценить *сложности* политической ситуации, представляемой *компликативным дифференциальным признаком*, или разобраться в степени ее законности (*легитимно-референтный дифференциальный признак*).

Анализ контекстов показал, что наличие негативной составляющей в высказываниях аксиологического характера, имеющих в своем составе концепт DARK, может быть связано со страхом, непониманием того, что происходит на самом деле, ожиданием худшего, неверием в честность политических деятелей, неуважением политических лидеров, низкой оценкой исторической роли страны в целом.

Так, предлагая отметить День независимости Америки в соответствии со своим настроением и политическими предпочтениями, газета «USA Today» обращает внимание читателей на популярный сериал, в центре сюжета которого — работа вымышленной администрации президента США: «“The

West Wing” — the obvious choice, but probably the best. In a busy, long and **dark election season**, West Wing is a good antidote. It’s got your patriotism, your walking-and-talking and also, most importantly, your positivity. If you’re looking for some pure political optimism, look no further» [USAT 2016 (160702)].

В качестве «противоядия» затянувшемуся «темному» избирательному периоду — «dark election season» (имеются в виду выборы президента США в 2016 г.) — автор статьи предлагает посмотреть политическую драму 10-летней давности, способную внушить оптимизм, позитивный настрой и возродить чувство патриотизма. Этот набор положительных эмоций, предположительно сопровождающих телезрителей во время просмотра сериала, имплицитно указывает на то, что реальная политическая жизнь, связанная с выборами президента США, далека от них. Слово «antidote» ясно указывает на контрастность переживаний, которые могут быть вызваны иллюзорной и истинной реальностями. Следовательно, дескриптор «dark» применительно к словосочетанию «election season» несет в себе противоположную по смыслу коннотацию — пессимизм, негативное отношение к происходящему, отсутствие патриотических чувств; это наиболее распространенное эмоциональное состояние, характерное для граждан США в период президентских выборов.

Анализ языковых выражений, иллюстрирующих *компликативный* когнитивный признак концепта, предполагает обращение к словосочетаниям, метафорический смысл которых указывает на периоды истории страны, сопряженные с трудными, кризисными ситуациями, требующими усилий для их преодоления, в связи с чем когнитивный признак и получил свою номинацию (от слова «complicated» — «сложный, трудный»).

Рассмотрим пример: «Our American political system with its deliberate checks and elaborate structures to balance many varied interests can succeed only if the people have faith in the system. Without civic faith that our political system is fair and tends toward justice, anger will prevail. Without the counterbalance of optimism, an election driven by the politics of anger and anxiety may usher in a **very dark period**» [DP 2015 (150913)].

Ключевые понятия, находящиеся в отношениях оппозиции к категории DARK в данном примере, выражены лексемами «faith», «justice» и «optimism», обозначающими общенациональные ценности, к которым апеллирует автор статьи, убеждая политиков их придерживаться в ходе избирательной кампании, чтобы избежать гнева и

тревоги («anger and anxiety»), способных привести страну к темному (тяжелому) периоду («very dark period»). Человек, испытывающий негативные эмоции, как правило, не в состоянии принимать взвешенных, осознанных решений, способных обеспечить «светлое будущее» ему самому или обществу, лидером которого он является. Последствия неосознанного руководства, «затемненного» такого рода восприятием мира, бывают непредсказуемыми и нежелательными. Другими словами, общество может оказаться в «темном (сложном) периоде» своего существования, под которым обычно понимается упадок, рецессия, возврат к прошлому.

Легитимно-референтный дифференциальный когнитивный признак актуализируется в контекстах, описывающих случаи нарушения законности. Например: «“Nesting doll” campaigns, in which one PAC gives to another to avoid disclosing donors, are increasingly common. Initiative 1464 would require more transparency, but *it doesn’t daylight “dark money”*, another kind of opaque campaign money» [ST 2016 (161015)].

Канал передачи «грязных денег», которые, говоря русским языком, нужно «отмыть», или представить как более «прозрачный» (законный), невозможно обнаружить и обнародовать. Другими словами, компании, участвующие в выборах незаконно, невозможно будет отследить вследствие передачи средств через подставные организации («Nesting doll» campaigns), осуществляемой специальными комитетами, организующими выборы (PAC). Развивая тему легитимности финансирования выборов, автор подчеркивает большую роль незаконных («грязных (темных) денег»), являющихся источником финансовой поддержки крупных компаний штата Вашингтон. «Dark money’s big role here. Dark money has fueled significant campaigns in Washington state» [Там же]. Слово «fuel» добавляет метафоричности контексту, указывая на тот факт, что существование компаний обеспечивается преимущественно за счет не вполне законных средств (*dark money*), которые «обеспечивают топливом» данные организации, как если бы они являлись механизмами, приводимыми в движение при помощи энергетического ресурса.

Запутанность, неясность ситуаций, связанных с финансированием избирательных кампаний, транслируемая в большинстве примеров, свидетельствует в пользу представленной выше аргументации, объясняющей «непопулярность» легитимно-референтного признака концепта DARK.

В заключение отметим, что архетипическая метафора в современном политическом

дискурсе обладает активным речевоздействующим потенциалом. Являясь средством актуализации когнитивных признаков архетипической оппозиции LIGHT/DARK, это языковое средство способствует формированию определенного концептуального восприятия информации политического характера, в чем и заключается его политическая ценность. При этом способы реагирования на содержание дискурса поддаются ранжированию, которое показало, что наиболее значимой функцией архетипической метафоры является формирование оценки политических событий — объективной, прескриптивной и субъективной в ходе вербализации концепта LIGHT и эмотивно-перцептивной, компликативной и легитимно-референтной в ходе репрезентации концепта DARK.

Акцентуация религиозных знаний, культурных и этических норм посредством архетипической метафоры, как и обращение внимания аудитории на негативный исторический опыт страны и мира, также способствуют формированию политических взглядов населения, но в наименьшей степени.

Довольно активно проявляется экспликативный потенциал архетипической метафоры (концепт LIGHT), как и присущая ей способность скрывать или обеспечивать противоречивую подачу информации (концепт DARK), оказывая тем самым манипулятивное воздействие на массовое сознание. Подтверждением последнего наблюдения может послужить замечание К. Кейси, который оценивает политический стиль Д. Трампа как «полный противоречий», а реакцию людей на его выступление описывает следующим образом: «The audience is caught in the perpetual liminality between defeat and triumph. By positioning his audience as *powerless yet invulnerable*, Trump can continue to go back to a renewable reserve of anger and bitterness to warrant cruelty against an ever-growing list of national enemies» [Casey 2019: 3].

E. M. Semenova

Saint Petersburg University of Management Technologies and Economics, Saint Petersburg, Russia
ORCID ID: —

N. I. Naletova

Saint Petersburg University of Management Technologies and Economics, Saint Petersburg, Russia
ORCID ID: —

E-mail: semenovae63@gmail.com; askin06@mail.ru.

Political Value of Archetypal Metaphor (in the Context of Modern US Media Discourse Analysis)

ABSTRACT. *The article is devoted to the description of the results obtained in the course of a study of the verbal impact potential of the archetypal metaphor. The research has been conducted within the cognitive-discursive paradigm in the context of current American political media-discourse. An idealized cognitive model (ICM) of archetypal LIGHT/DARK*

ИСТОЧНИКИ

1. Faiola, A. Greek leaders face German obstacle / A. Faiola. — Text : electronic // Washington Post. — 2015 (150204). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
2. Feldman, L. Equal pay: Can Obama's action overcome a cultural taboo? / L. Feldman. — Text : electronic // Christian Science Monitor. — 2014 (140408). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
3. PAC-to-PAC-to-PAC: 'Gray money' obscures donors, motivations in... // The Seattle Times. — 2016 (161015). — URL: <http://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020). — Text : electronic.
4. When anger is a political weapon // Denver Post. — 2015 (150913). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.20). — Text : electronic.
5. Whitlock, C. Defense pick reveals an independent voice / C. Whitlock, M. Ryan. — Text : electronic // Washington Post. — 2015 (150205). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
6. 5 things to binge-watch 4th of July weekend // USA Today. — 2016 (160702). — URL: <http://corpus.byu.edu> (date of access: 20.01.2020).

ЛИТЕРАТУРА

7. Будаев, Э. В. Методология современной политической лингвистики / Э. В. Будаев, А. П. Чудинов. — Текст : непосредственный // Современная политическая лингвистика : учеб. пособие / Э. В. Будаев, А. П. Чудинов ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург, 2006.
8. Дзюба, Е. В. Когнитивная лингвистика : учеб. пособие / Е. В. Дзюба ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург, 2018. — Текст : непосредственный.
9. Медоуз, Д. Азбука системного мышления / Д. Медоуз ; пер. Н. Тарасовой, Е. Оганесян. — Бином. Лаборатория знаний, 2015. — Текст : непосредственный.
10. Осборн, М. Метафора в публичном выступлении / М. Осборн, Д. Энинггер ; пер. с англ. Т. Н. Зубакиной. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2011. — № 1 (35). — С. 244—253.
11. Семенова, Е. М. Онтология бинарных оппозиций, или «Темная сторона светлого». Анализ современного американского политического медиадискурса / Е. М. Семенова. — Санкт-Петербург : ИПЦ СЗИУ РАНХиГС, 2019. — Текст : непосредственный.
12. Чернявская, Е. В. История в дискурсе политики. Лингвистический образ «своих» и «чужих» / Е. В. Чернявская, Е. Н. Молодыхенко. — Москва : Ленанд, 2018. — Текст : непосредственный.
13. Шомова, С. А. От мистерии до стрит-арта. Очерки об архетипах культуры в политической коммуникации / С. А. Шомова ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — Москва : ВШЭ, 2016. — Текст : непосредственный.
14. Casey, K. R. Donald J. Trump and the rhetoric of resentment / K. R. Casey. — DOI 10.1080/00335630.2019.1698756. — Text : unmediated // Quarterly Journal of Speech. — 2020. — Vol. 106. — Iss. 1. — P. 2—24.
15. Osborn, M. Archetypal Metaphor in Rhetoric: The Light-Dark Family / M. Osborn. — DOI: <https://doi.org/10.1080/00335636709382823>. — Text : unmediated // Quarterly Journal of Speech. — 1967. — Vol. 53. — Iss. 2. — P. 115—126.

binary opposition represented by a set of certain classification cognitive attributes (CCA) is presented in the article. Among them *evaluative*, *explicit* (the LIGHT concept) / *implicit* (the DARK concept), *precedent-referential* and *integrative* CCA are to be named. The identified attributes are found to be definitely structured within the framework of the ICM examined. The analysis of archetypal metaphor (AM) representing the concepts allows revealing its cognitive potential in terms of political value. The term is supposed to indicate the ability of metaphor to have some political impact on mass consciousness. The research has shown that the most significant function of AM is to create diverse axiological attitudes to the political events. Likewise, both the explicit and the implicit potential of AM demonstrate themselves quite clearly. Emphasizing religious, cultural and ethics norms, together with attracting people's attention to negative historical events by means of AM, also contributes to the creation of certain political mentality in the society, but to a lesser degree. The results achieved corroborate the urgency of the cognitive-discursive approach to the study of the archetypal metaphor and make it possible to anticipate perspective results while investigating the AM verbal impact potential not only within the political media-discourse but in other cognitive spheres as well.

KEYWORDS: media discourse; media texts; media linguistics; journalism; mass media; mass media language; linguistic means; archetypal metaphors; political discourse; cognitive features; binary opposition; US mass media; cognitive linguistics; metaphorical models; metaphorical modeling; English language.

AUTHOR'S INFORMATION: Semenova Elena Mikhailovna, Candidate of Philology, Associate Professor, Associate Professor of Department of Pedagogy, Psychology and Translation Studies, Saint Petersburg University of Management Technologies and Economics, Saint Petersburg, Russia.

AUTHOR'S INFORMATION: Naletova Natal'ya Innokent'evna, Candidate of Philology, Associate Professor, Associate Professor of Department of Pedagogy, Psychology and Translation Studies, Saint Petersburg University of Management Technologies and Economics, Saint Petersburg, Russia.

FOR CITATION: Semenova, E. M. Political Value of Archetypal Metaphor (in the Context of Modern US Media Discourse Analysis) / E. M. Semenova, N. I. Naletova // Political Linguistics. — 2020. — No 2 (80). — P. 111-119. — DOI 10.26170/pl20-02-12.

MATERIALS

1. Faiola, A. Greek leaders face German obstacle / A. Faiola. — Text : electronic // Washington Post. — 2015 (150204). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
2. Feldman, L. Equal pay: Can Obama's action overcome a cultural taboo? / L. Feldman. — Text : electronic // Christian Science Monitor. — 2014 (140408). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
3. PAC-to-PAC-to-PAC: 'Gray money' obscures donors, motivations in... // The Seattle Times. — 2016 (161015). — URL: <http://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020). — Text : electronic.
4. When anger is a political weapon // Denver Post. — 2015 (150913). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.20). — Text : electronic.
5. Whitlock, C. Defense pick reveals an independent voice / C. Whitlock, M. Ryan. — Text : electronic // Washington Post. — 2015 (150205). — URL: <https://corpus.byu.edu/coca/> (date of access: 20.01.2020).
6. 5 things to binge-watch 4th of July weekend // USA Today. — 2016 (160702). — URL: <http://corpus.byu.edu> (date of access: 20.01.2020).

REFERENCES

7. Budaev, E. V. Methodology of Modern Political Linguistics / E. V. Budaev, A. P. Chudinov. — Text : unmediated // Modern Political Linguistics : teaching aid / E. V. Budaev, A. P. Chudinov ; Ural State Ped. Univ. — Ekaterinburg, 2006. [Metodologiya sovremennoy politicheskoy lingvistiki / E. V. Budaev, A. P. Chudinov. — Tekst : neposredstvenny // Sovremennaya politicheskaya lingvistika : ucheb. posobie / E. V. Budaev, A. P. Chudinov ; Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg, 2006]. — (In Rus.)
8. Dzyuba, E. V. Cognitive Linguistics : teaching aid / E. V. Dzyuba ; Ural State Ped. Univ. — Yekaterinburg, 2018. — Text : unmediated. [Kognitivnaya lingvistika : ucheb. posobie / E. V. Dzyuba ; Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg, 2018. — Tekst : neposredstvenny]. — (In Rus.)
9. Meadows, D. ABC of System Thinking / D. Meadows ; transl. N. Tarasova, E. Oganesyan. — Binom. Knowledge Laboratory, 2015. — Text : unmediated. [Azбука sistemnogo myshleniya /

D. Medouz ; per. N. Tarasovoy, E. Oganesyan. — Binom. Laboratoriya znaniy, 2015. — Tekst : neposredstvenny]. — (In Rus.)

10. Osborne, M. Metaphor in a Public Speaking / M. Osborne, D. Eninger ; transl. from English by T. N. Zubakina. — Text : unmediated // Political Linguistics. — 2011. — No. 1 (35). — P. 244—253. [Metafora v publichnom vystuplenii / M. Osborn, D. Eninger ; per. s angl. T. N. Zubakinoy. — Tekst : neposredstvenny // Politicheskaya lingvistika. — 2011. — № 1 (35). — S. 244—253]. — (In Rus.)

11. Semenova, E. M. Ontology of Binary Oppositions, or “The Dark Side of the Light.” Analysis of the Modern American Political Media Discourse / E. M. Semenova. — St. Petersburg : CPI SZIU RANEPА, 2019. — Text : unmediated. [Ontologiya binarnykh oppozitsiy, ili «Temnaya storona svetloga». Analiz sovremenno amerikanskogo politicheskogo mediadiskursa / E. M. Semenova. — Sankt-Peterburg : IPTs SZIU RANKhiGS, 2019. — Tekst : neposredstvenny]. — (In Rus.)

12. Chernyavskaya, E. V. History in the Discourse of Politics. Linguistic Image of “Friends” and “Strangers” / E. V. Chernyavskaya, E. N. Molodychenko. — Moscow : Lenand, 2018. — Text : unmediated. [Istoriya v diskurse politiki. Lingvisticheskiy obraz «svoikh» i «chuzhikh» / E. V. Chernyavskaya, E. N. Molodychenko. — Moskva : Lenand, 2018. — Tekst : neposredstvenny]. — (In Rus.)

13. Shomova, S. A. From Mystery to Street Art. Essays on the Archetypes of Culture in Political Communication / S. A. Shomova ; Nat. Researched University “Higher School of Economics”. — Moscow : HSE, 2016. — Text : unmediated. [Ot misterii do strit-arta. Ocherki ob arkhetypakh kul'tury v politicheskoy kommunikatsii / S. A. Shomova ; Nats. issled. un-t «Vysshaya shkola ekonomiki». — Moskva : VShE, 2016. — Tekst : neposredstvenny]. — (In Rus.)

14. Casey, K. R. Donald J. Trump and the rhetoric of resentment / K. R. Casey. — DOI 10.1080/00335630.2019.1698756. — Text : unmediated // Quarterly Journal of Speech. — 2020. — Vol. 106. — Iss. 1. — P. 2—24.

15. Osborn, M. Archetypal Metaphor in Rhetoric: The Light-Dark Family / M. Osborn. — DOI: <https://doi.org/10.1080/00335636709382823>. — Text : unmediated // Quarterly Journal of Speech. — 1967. — Vol. 53. — Iss. 2. — P. 115—126.